



**SMLOUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽEB uzavíraná pro aktivitu
projektu „Internacionalizace vzdělávání na UHK“
reg. číslo CZ.02.2.69/0.0/0.0/18_056/0013280**

Podle ustanovení § 2586 a násl. zák. č. 89/2012 Sb. (dále jen Zákon)

ČI. 1 SMLUVNÍ STRANY

1.1 Univerzita Hradec Králové, Fakulta informatiky a managementu

se sídlem: Rokitanského 62, 500 03 Hradec Králové

zastoupená: [REDAKCE]

IČ: 62690094

DIČ: CZ62690094

Bankovní spojení: Česká Spořitelna, a.s.

Číslo účtu: 2733582/0800

Kontaktní osoba: [REDAKCE]

Telefonické a e-mailové spojení:

Telefon: [REDAKCE]

E-mail: [REDAKCE]

(dále jen **Odběratel**)

1.2 Studyline s.r.o

se sídlem: V jámě 699/1, 110 00 Praha

jednající: [REDAKCE]

IČ: 26125072

DIČ: CZ26125072

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze,
sp. zn. C 72329

Bankovní spojení: Fio banka, a.s.

Číslo účtu: 175558030/2010

Kontaktní osoba: [REDAKCE]

Telefonické a e-mailové spojení:

Telefon: [REDAKCE]

E-mail: [REDAKCE]

(dále jen **Dodavatel**)



ČI. 2 PŘEDMĚT SMLOUVY

2.1 Předmětem této smlouvy je:

Závazek Dodavatele **zajistit** pro Odběratele **Jazykový pobyt**, který obsahuje:

- intenzivní jazykový kurz anglického jazyka (pět dnů výuky každý týden)
- ubytování ve školní rezidenci
- další služby (zápisné, učební materiály, letištní transfer při příjezdu)

pro **1 účastníka** – zaměstnanci Odběratele v Irsku dle potřeb a požadavků Odběratele, na základě objednávky Odběratele a to pro osobu, která bude uvedena na objednávce, a to v rozsahu a kvalitě stanovené touto Smlouvou, cenovou nabídkou Dodavatele a v souladu s obecně závaznými právními předpisy a podmínkami stanovenými v této smlouvě a závazek Odběratele řádně poskytnuté služby převzít a zaplatit za ně Dodavateli dohodnutou cenu za poskytnutí služeb.

2.2 Obsahem poskytovaných služeb/Obsahem plnění je:

- a) zajištění ubytování ve školní rezidenci v jednolůžkovém pokoji min. 16 m² (další požadavky: el. zásuvka, připojení na internet) s vlastním sociálním zařízením (sprchový kout/vana, umyvadlo, zrcadlo, WC, el. zásuvka) – ne ubytování v zahradním altánu či domku, dojezdová vzdálenost ubytování od školy do 60 min. cesty autobusem;
- b) zajištění jazykového kurzu v rozsahu dle specifikace během dvoutýdenního kurzu včetně vystavení certifikátu;
- c) zajištění dopravy z/na letiště v místě konání kurzu;
- d) provedení úhrady všech souvisejících poplatků;

Podrobné specifikace nabídky jsou uvedeny v příloze „Podrobná specifikace a cenová nabídka jazykových kurzů v zahraničí“.

ČI. 3 SKLADBA JAZYKOVÉHO KURZU

Jazykový kurz v rozsahu minimálně 20 výukových lekcí týdně v mezinárodní skupině studentů (každá lekce **minimálně 45** minut) během dvoutýdenního jazykového pobytu v jazykové škole Kaplan International Languages v Irsku dle nabídky Dodavatele uvedené v příloze „Podrobná specifikace a cenová nabídka jazykových kurzů v zahraničí“ této smlouvy. Škola musí být akreditována akreditací „ACELS“.

ČI. 4 ORGANIZAČNÍ POKYNY PRO ÚČASTNÍKY

Organizační pokyny k zabezpečení jazykového kurzu (název a adresy školy), ubytování (adresa ubytování), zajištění dopravy z/na letiště v místě konání jazykového pobytu, doručí Dodavatel Odběrateli nejpozději 7 dnů před datem plánovaného odletu daného účastníka.

ČI. 5 DOBA PLNĚNÍ

Období plnění jazykových pobytů: červen 2022

ČI. 6 MÍSTO PLNĚNÍ

Místem plnění pro **1** zaměstnance Odběratele je jazyková škola Kaplan International Languages v Irsku ve městě Dublin.

ČI. 7 CENA PLNĚNÍ A PLATEBNÍ PODMÍNKY

7.1 Odběratel se zavazuje, že za poskytování služeb podle čl. 2 této smlouvy uhradí Dodavateli cenu v dohodnuté maximální výši **Kč** celkem.

Celkem tedy za **1 pobyt**

37 967 Kč (slovy třicetsedmdevětsetšedesátšedm Kč) bez DPH

(maximální cena dle nabídky uvedené v příloze této smlouvy).

Cena plnění je sjednána jako cena nejvýše přípustná, která nesmí být překročena. Dodavatel prohlašuje, že do této nejvýše přípustné ceny plnění zahrnul veškeré potřebné položky, jako jsou zejména související úkony, kurzové rozdíly, cla, provedení činností, které jsou obsaženy v této smlouvě a výše zmíněné dokumentaci týkající se plnění, jež Dodavatel měl nebo při vynaložení řádné odborné péče a znalostí mohl předpokládat.

7.2 Cena plnění je stanovena na základě cenové nabídky Dodavatele, která je přílohou a nedílnou součástí této smlouvy.

7.3 Provedené služby u jednotlivého jazykového pobytu budou vyúčtovány a fakturovány vždy nejpozději do 14 dnů od ukončení daného jazykového kurzu na základě řádně vystavené faktury ze strany Dodavatele. Faktura bude označena dle požadavků Odběratele. Smluvní strany se dohodly, že Dodavatel může vystavit fakturu i před plněním – konáním jazykového kurzu. V takovém případě je při zrušení jazykového kurzu Dodavatel – kromě případných storno poplatků dle této smlouvy – povinen vrátit celou částku Odběrateli do 14 dní poté, co je informován, že jazykový kurz neproběhne.

7.4 Cena částečného plnění – konkrétního pobytu bude uhrazena na účet Dodavatele bankovním převodem. Povinnost Odběratele zaplatit je splněna dnem připsání fakturované částky na účet Dodavatele. Lhůta splatnosti daňových dokladů se vzájemnou dohodou smluvních stran sjednává na 14 kalendářních dnů od jejich prokazatelného doručení Odběrateli.

7.5 Daňový doklad musí obsahovat náležitosti uvedené v zákoně č.235/2004 Sb. (o DPH) v platném znění, příp. předpisu jej nahrazujícího.

7.6 Odběratel může daňový doklad bez zbytečného odkladu vrátit, bude-li obsahovat neúplné údaje. V tomto případě se hledí na daňový doklad jako na nedoručený.

7.7 Dodavatel se zavazuje, že nepostoupí žádnou pohledávku vůči Odběrateli vzniklou na základě této smlouvy třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu Odběratele. V případě porušení tohoto ustanovení je Odběratel oprávněn účtovat smluvní pokutu ve výši 20 % z hodnoty postoupené pohledávky, minimálně ve výši 10.000,- Kč.



7.8 Veškeré smluvní pokuty a úroky z prodlení jsou splatné ve lhůtě 30 dní ode dne doručení výzvy k jejímu zaplacení povinné smluvní straně.

7.9 Odběratel je oprávněn započíst vůči ceně pobytu smluvní pokuty a úroky z prodlení vůči Dodavateli dle čl. 7.7.

7.10 V odůvodněných případech je Odběratel oprávněn na pobyt vyslat jinou osobu. Dodavatel je povinen tuto změnu akceptovat v případech, kdy k této změně dojde nejpozději 7 dnů před zahájením pobytu.

7.11 V případě, že Odběratel zruší u Dodavatele již rezervovaný pobyt, je povinen uhradit Dodavateli stornovací poplatky dle následujících storno podmínek:

1. Objednaný studijní pobyt v zahraničí a doplňkové služby je Odběratel oprávněn zrušit doporučeně zaslaným oznámením.

a) Zruší-li Odběratel studijní pobyt do 31. dne přede dnem zahájení studia – storno poplatek činí 25 % z ceny daného pobytu.

b) Zruší-li Odběratel studijní pobyt mezi 30. až 8. dnem přede dnem zahájení studia – storno poplatek činí 50 % z ceny daného pobytu.

c) Zruší-li Odběratel studijní pobyt 7 dní a méně před nástupem na studijní pobyt, popř. po termínu nástupu na studijní pobyt, je Dodavatel oprávněn stanovit stornopoplatek až do výše 100 % z ceny studijního pobytu.

2. Studijní pobyt se považuje za zrušený dnem, kdy je Dodavateli doručeno písemné oznámení o zrušení.

3. Stornopoplatek je Odběratel povinen uhradit i v případě, kdy nenastoupí na studijní pobyt z důvodů vzniklých na jeho straně či z důvodu uvedení nesprávných údajů.

ČI. 8 PROHLÁŠENÍ DODAVATELE

Dodavatel prohlašuje:

- že nemá žádné nesplacené závazky, pro které by mohl být proti němu veden na základě pravomocného rozhodnutí soudu, či jiného titulu uvedeného v § 274 občanského soudního řádu výkon rozhodnutí nebo exekuce,
- že se nenachází ve stavu úpadku ve smyslu insolvenčního zákona v platném znění, na jeho majetek nebyl prohlášen konkurz a není na něj ke dni podpisu této smlouvy podán návrh na zahájení insolvenčního řízení, ani není v situaci, kdy by mu úpadek hrozil
- že není daňovým dlužníkem a nemá žádné nedoplatky vůči orgánům státu či jeho organizačním složkám.

ČI. 9 SMLUVNÍ SANKCE

9.1 Odběratel má právo požadovat smluvní pokutu v případě, že Dodavatel poruší parametry poskytovaných služeb uvedených v článku 2.2 této smlouvy.

9.2 V případě porušení parametrů je odběratel oprávněn účtovat dodavateli smluvní pokutu ve výši 5 000 Kč za jednotlivý jazykový pobyt, který nebude splňovat požadavky dle této smlouvy.

9.3 V případě prodlení s úhradou delší než 14 kalendářních dní po lhůtě splatnosti je Dodavatel oprávněn požadovat po Odběrateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý, byť i jen započatý den prodlení.



9.4 Uplatněním smluvní pokuty není dotčen nárok dotčené stran na náhradu škody a uplatnění nároků z odpovědnosti za vady.

9.5 Kterákoli ze smluvních stran může od této dohody odstoupit při podstatném porušení této smlouvy. Za podstatné porušení této smlouvy se považuje zejména:

- nedodržení sjednaného termínu dodání / zprostředkování jazykového pobytu;
- opakované (min. 2x) plnění provedené s vadami;
- pokud plnění není splněno vůbec či nedojde ani k zahájení plnění konkrétního jazykového pobytu;
- faktura neuhrazena kupujícím více jak 60 dnů od vystavení nebo
- jiné opakované závažné porušení smluvních podmínek, které vedou ke znemožnění řádného plnění této dohody, a bylo by ze strany Objednatele nevhodné dále ve smluvním vztahu setrvávat.

ČI. 10 ZMĚNA SMLOUVY

10.1 Měnit nebo doplňovat text této smlouvy lze jen formou písemných a oběma stranami odsouhlasených dodatků, jejichž platnost je podmíněna řádným podpisem oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

10.2 K platnosti dodatků této smlouvy se vyžaduje dohoda o celém jejich obsahu.

ČI. 11 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

11.1 Tato smlouva vznikla dohodou o celém jejím obsahu.

11.2 Pokud v této smlouvě není výslovně ujednáno jinak, řídí se vztahy Odběratele a Dodavatele příslušnými závaznými právními předpisy platnými v České republice.

11.3 V případě, že některá z ujednání této smlouvy se ukáží být neplatnými či neúčinnými, nemá tato skutečnost vliv na ostatní ujednání této smlouvy, která zůstávají nadále platná a účinná; současně se strany zavazují nahradit taková neplatná/neúčinná ujednání smlouvy ustanoveními platnými a účinnými, která svým významem budou obsahově blízká původním neplatným/neúčinným ujednáním. V případě rozporu mezi textem příloh a součástí smlouvy a vlastním textem smlouvy má přednost vlastní text smlouvy.

11.4 Odběratel a Dodavatel se zavazují, že veškeré obchodní informace, které jim byly svěřeny smluvním partnerem, nepřístupní třetím osobám bez písemného souhlasu a nepoužijí tyto informace ani pro jiné účely než pro plnění podmínek této smlouvy.

11.5 Dodavatel se zavazuje řádně uchovávat účetní doklady způsobem uvedeným v zákoně č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě, ve znění pozdějších předpisů. Dodavatel je povinen v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., zákonem č. 552/1991 Sb., nařízením Komise (ES) č. 1828/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 a v souladu s dalšími právními předpisy ČR a ES umožnit výkon kontroly všech dokumentů vztahujících se k realizaci dané dodávky, poskytnout osobám oprávněným k výkonu kontroly veškeré doklady související s dodávkou.

11.6 Dodavatel potvrzuje, že se na zpracování jeho nabídky nepodílel zaměstnanec Objednatele či člen statutárního orgánu Objednatele, statutární orgán Objednatele, člen řídicího orgánu Objednatele, člen realizačního týmu projektu či osoba, která se na základě smluvního vztahu podílela na zadání předmětné zakázky; Dodavatel rovněž prohlašuje, že s ohledem na plnění na základě své nabídky není ve střetu zájmu ve smyslu ustanovení § 44 zák. č. 134/2016 Sb. ve znění novel.



11.7 Dodavatel prohlašuje, že veškeré práce na plnění této smlouvy budou prováděny v souladu s pracovněprávními předpisy (zejména při odměňování, organizaci pracovní doby, doby odpočinku, pravidel bezpečnosti a ochrany zdraví při práci), že všichni cizí státní příslušníci, kteří se budou podílet na plnění smlouvy, splňují podmínky pobytu a výkonu příslušné výdělečné činnosti cizinců (tedy zejm. mají potřebná povolení k pobytu na území České republiky, pracovní povolení, atp.) a všechny osoby podílející se na plnění smlouvy jsou řádně vedeny v příslušných registrech (vztahujících se zejm. k agendě daně z příjmů fyzických osob, veřejného zdravotního pojištění a sociálního zabezpečení); rovněž Dodavatel prohlašuje, že jako poddodavatelé budou k plnění smlouvy využívány výhradně právnické či fyzické osoby s příslušným oprávněním k podnikání.

11.8 Účastníci smlouvy po jejím přečtení prohlašují, že tato byla sepsána na základě pravdivých údajů a nebyla ujednána v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.

11.9 Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, 2 stejnopisy jsou určeny pro Odběratele a 1 pro Dodavatele. Smlouva je platná dnem podpisů obou smluvních stran.

11.10 Tato smlouva bude zveřejněna ve veřejně dostupném registru smluv a nabývá účinnosti tímto dnem zveřejnění. Zápis do Registru smluv bude dále obsahovat údaje v souladu se zákonem o registru smluv. Zveřejnění smlouvy provede smluvní strana odběratel v souladu se zákonem o registru; až bude registrace provedena, odběratel předá 1 pare smlouvy dodavateli.

Příloha: Kalkulace nákladů studijního pobytu.

V Hradci Králové dne _____

V _____ dne _____

Datum: 2022.06.03
10:16:01 +02'00'

Datum: 2022.06.03
13:58:03 +02'00'

Odběratel

Dodavatel
